


2004

	Kulatina a řezivo - Obchodní názvy dřeva používaného v Evropě	ČSN EN 13556 48 0010
---	---	--------------------------------

Round and sawn timber - Nomenclature of timbers used in Europe

Bois ronds et bois sciés - Nomenclature des bois utilisés en Europe

Rund- und Schnittholz - Nomenklatur der in Europa verwendeten Handelshölzer

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13556:2003. Evropská norma EN 13556:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13556:2003. The European Standard EN 13556:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13556 (48 0202) z března 2004.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70543

Obchodní názvy jehličnatého a listnatého dřeva používaného v Evropě k obchodování a neuvedené v ČSN EN 13556:2003 v češtině se doporučuje dohodnout ve smlouvě podle doporučeného názvu v jednotlivých jazycích.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13556:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13556:2004 z března 2004 převzala EN 13556:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma jí přejímá překladem.

Souvisící ČSN

ČSN 48 0050 Surové dříví - Základní a společná ustanovení

ČSN 48 0055 Jehličnaté sortimenty surového dříví - Technické požadavky

ČSN 48 0056 Listnaté sortimenty surového dříví - Technické požadavky

Citované předpisy

Konvence o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy (CITES)

Vysvětlivky k textu převzaté normy

Text je převzetím evropské normy z anglického originálu. K botanickému názvu dřeviny je přiřazen anglický, francouzský a německý název dřeva obchodovaného v Evropě. K řešení překladem bylo přistoupeno na doporučení TNK 135, avšak po zvážení skutečnosti, že k obchodování je výhodné použití cizojazyčných názvů doporučených normou, se u názvů přeložených do češtiny jedná o převzetí překladem zejména tam, kde je pro uvedené jazyky jednotný název. Další převzaté názvy používané v češtině byly doplněny podle publikace Rudi Wagenführ, DŘEVO, Grada Publishing a.s., 2002.

V národní příloze NA je uvedený rejstřík E s názvy obchodovaného dřeva, který obsahuje názvy používané v českém jazyce. Neuvedené názvy je nutno hledat podle botanického názvu dřeviny u jednotlivých jazyků.

V jednotlivých rejstřících je u ohrožených druhů dřevin s jejichž dřevem není dovoleno obchodovat uvedena poznámka - zakázaný druh.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje rejstřík E - abecední rejstřík obchodních názvů v češtině.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav lesního hospodářství a myslivosti Jíloviště Strnady, IČO 020702, Ing. Vlasta Vančurová a Ing. Jana Beránková.

Technická normalizační komise: TNK 135 Dřevo a výrobky na bázi dřeva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Gabriela ©imonová

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13556
Červen 2003

ICS 01.040.79; 79.040

Kulatina a řezivo - Obchodní názvy dřeva používaného v Evropě
Round and sawn timber - Nomenclature of timbers used in Europe

Bois ronds et bois sciés - Nomenclature des
bois
utilisés en Europe

Rund- and Snittholz - Nomenklatur der in
Europa
verwendeten Handelshölzer

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-03-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref.

č. EN 13556:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

.....	5
1 Předmět normy	
.....	6
2 Normenklatura	
.....	6
2.1 Všeobecně	
.....	6
2.2 Botanické názvy dřevin.....	
6	
2.3 Čtyřpísmenná zkratka	
.....	6
2.4 Oblast původu dřeva	
.....	6
2.5 Standardní název	
.....	6
Tabulka 1 - Obchodní názvy listnatého dřeva.....	7
Tabulka 2 - Obchodní názvy jehličnatého dřeva.....	25
Rejstřík A - Abecední rejstřík zkratk dřevin.....	29
Rejstřík B - Abecední rejstřík obchodních názvů v angličtině.....	34
Rejstřík C - Abecední rejstřík obchodních názvů ve francouzštině.....	41
Rejstřík D - Abecední rejstřík obchodních názvů v němčině.....	47

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 175 Kulatina a řezivo, jejíž sekretariát řídí AFNOR.

Této evropské normě se nejpozději do prosince 2003 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do prosince 2003.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC se následující země zavazují, že zavedou tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Malta, Maďarsko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma uvádí obchodní názvy jehličnatého a listnatého dřeva používaného v Evropě.

-- Vynechaný text --